

**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge  
**Herausgeber:** Générations  
**Band:** - (2012)  
**Heft:** 35

**Anhang:** Questions d'âge : le Salon des 50 ans et plus  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

LE MAGAZINE DU SALON  
2<sup>e</sup> ÉDITION

# Questions d'âge

LE SALON  
DES 50 ANS ET PLUS

## ■ Argent

Conseils personnalisés pour  
optimiser son patrimoine

## ■ Temps libre

Nouveautés originales  
pour bouger et voyager

## ■ Bien-être

Solutions sans tabou  
pour garder la forme

ESPACE  
GRUYERE

1-3 juin  
2012

**BULLE** (FR)

[www.questionsdage.ch](http://www.questionsdage.ch)

PARTENAIRES PRINCIPAUX

 **winterthur**  
réinventons / la prévoyance

 Banque Cantonale  
de Fribourg

 **CAPITOLE**  
PHARMACIES • APOTHEKEN

**Généralions** *Plus*



100 ANS  
POUR LA PEAU  
POUR LA VIE

# PROCURE À LA PEAU MATURE SÈCHE TOUT LE SOIN NÉCESSAIRE.

La NOUVELLE CRÈME DE JOUR ULTRA NOURRISSANTE NIVEA VITAL à l'huile d'Argan nourrissante fortifie la capacité naturelle de résistance de votre peau et la nourrit en profondeur. Pour vous offrir la sensation d'une peau douce, toute la journée.

**NOUVEAU**



[www.NIVEA.ch/vital](http://www.NIVEA.ch/vital)  
f [www.facebook.com/nivea.ch](http://www.facebook.com/nivea.ch)  
0800 80 61 11 (lu-ve, 9-12 h)

# Mot de bienvenue

Chère lectrice, cher lecteur,

Nous sommes heureux de vous présenter le catalogue de la 2<sup>e</sup> édition de Questions d'âge, le salon romand des 50 ans et plus.

Pionniers en Suisse romande lors du lancement de la première édition, nous étions convaincus que cet événement allait répondre à un besoin de société. Cette tendance a été confirmée vu votre enthousiasme pour les conférences spécialisées, votre participation active aux divers ateliers et animations et votre intérêt pour les offres des exposants, même plusieurs mois après le salon.

Pour cette 2<sup>e</sup> édition, vos idées et suggestions nous ont guidés dans l'affinement de ce jeune salon. Ces 12 mois de préparation ont dès lors permis la mise sur pied d'un événement qui vous ressemble et qui, nous l'espérons, répondra encore mieux à vos exigences.

Découvrez donc sans tarder le nouveau programme, plongez-vous dans les descriptifs des conférences, des intervenants et des animations et profitez de l'offre ciblée de nos exposants.

Nous espérons vous accueillir nombreux lors de cette édition 2012 et vous souhaitons d'ores et déjà une visite riche en rencontres, idées et informations pertinentes.

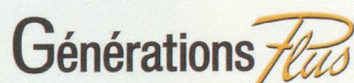
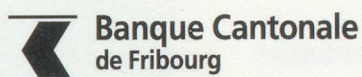
Au nom de nos partenaires et de tous les exposants, nous vous souhaitons la bienvenue en Gruyère!

*L'équipe de Questions d'âge*

# Partenaires 2012

Nous remercions nos partenaires et nos sponsors pour leur précieux soutien et leur fidélité.

## PARTENAIRES PRINCIPAUX



## SPONSORS



## PARTENAIRES SERVICES



# Sommaire

## INFORMATIONS GÉNÉRALES PAGES

<b>Le salon en un coup d'œil</b>	<b>5</b>
<b>Spécial édition 2012</b> Entre sport cérébral et plaisir gustatif, découvrez les Hôtes d'honneur du salon	<b>5</b>
<b>Exposition</b> Rencontrez plus de 60 exposants répartis dans 8 secteurs	<b>6 - 7</b>
<b>Conférences</b> Participez à des conférences de qualité toute la journée et à toute heure	<b>9 - 10</b>

## SOCIÉTÉ ET ACTUALITÉ

<b>Tendances et Politique</b> Des discussions sur l'actualité romande en présence d'invités de marque	<b>11</b>
<b>Rencontres littéraires</b> Un moment hors du temps et riche en découvertes	<b>12</b>
<b>Droit et Finances</b> Des conseils d'experts pour tirer le meilleur profit de votre patrimoine	<b>13</b>

## BIEN-ÊTRE, ÉVASION ET TEMPS LIBRE

<b>Tourisme et Voyages</b> Préparez votre prochaine escapade et gardez la forme	<b>14</b>
<b>Échanges et Rencontres</b> Offrez-vous des moments privilégiés en compagnie des autres visiteurs	<b>15</b>

## INFORMATIONS PRATIQUES

<b>Tous les renseignements pour organiser votre visite</b>	<b>16</b>
--	-----------

# Organisateurs



Espace Gruyère SA  
Rue de Vevey 136/144 – CP 460  
CH-1630 Bulle 1  
T. +41 26 919 86 50  
[www.espace-gruyere.ch](http://www.espace-gruyere.ch)



Artefact Management Sàrl  
Rue des Épouses 3  
CH-1700 Fribourg  
T. +41 26 321 31 09  
[www.artefactmanagement.com](http://www.artefactmanagement.com)

## IMPRESSUM

Art&Fact / Mai 2012 / Tirage 47'500 / Layout Graphtus Communication / Rédaction Fabien Stauffacher / Impression Swissprinters Lausanne SA  
Supplément gratuit. Ne peut être vendu séparément.



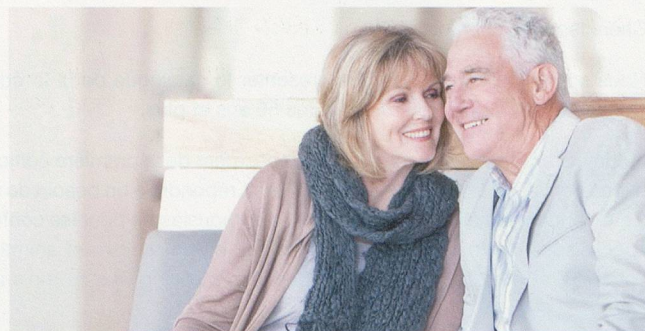
## Capital de sourire retrouvé

- La clinique Implantcenter est porteuse du prix « Best of Budapest » depuis 3 ans
- Traitements chirurgico-dentaires complexes
- Plan de traitement (devis) gratuit sur radiographie panoramique
- Chirurgiens-dentistes ayant des diplômes internationaux
- Plus de 18.000 implants dentaires posés durant les huit dernières années
- Équipe dentaire et chargés de clientèle parlant la langue française
- Garantie pour tous les soins chirurgico-dentaires
- Propre laboratoire dentaire
- Transfert gratuit : aéroport – hôtel – clinique
- Hébergement : hôtels 4\*
- Vols « low cost » directs de Genève et de Berne

Rendez-vous à notre stand avec Dr. Attila Kámán, Docteur Président-directeur général de la clinique Implantcenter mais aussi avec d'autres médecins-dentistes et chargés de clientèle de l'équipe.

Adresse: Margit krt. 67. I./2. , H-1024 Budapest  
Téléphone: +36 1 422 08 08, +33 1 79 97 38 13  
E-mail.: info@implantcenter.fr  
www.implantcenter.fr

**IMPLANT CENTER**  
Clinique de Stomatologie et de Dentisterie



## Petit test, grands effets

Nous vous offrons gratuitement sur notre stand:

- Dépistage auditif
- Conseils personnalisés
- Un passeport auditif personnel



## CROQUEZ LA VIE À PLEINE DENTS!

Venez nous rendre visite sur notre stand et dans notre espace récréatif!

### POURQUOI NOUS CONTACTER ?

"Je vais prendre ma retraite anticipée, j'ai la pêche et j'ai envie de bouger!": nous vous offrons du sport tonique, en fitness, en forêt ou en montagne.

"Mon petit-fils habite Montréal, je souhaite correspondre avec lui!": nos cours (messagerie, Skype, photos) informatiques conviviaux vous sont destinés.

"Fils unique, j'habite Zürich et papa a besoin d'aide, de conseils et d'accompagnement!": nos assistants sociaux effectueront les démarches, assureront leur suivi et mettront en place les services nécessaires avec l'aide de nos bénévoles (impôts, paiements, réparations, accompagnements à domicile).

"Dans trois jours, je sors de l'hôpital. Je serai emprunté dans mes gestes quotidiens durant cinq mois!": nos collaboratrices nettoieront votre appartement et nos techniciens vous conseilleront afin d'éviter une chute (seuils, douche).

"Maman est inquiète: papa doit entrer à l'EMS et elle craint de devoir vendre la petite maison!": nos assistants sociaux évalueront la situation gratuitement et de manière confidentielle. Ils rassurent souvent.

**De 60 ans à 103 ans: nous sommes là pour vous et pour vos enfants!**



Ch. de la Redoute 9, 1752 Villars-sur-Glâne  
026 347 12 40

# Le salon en un coup d'œil

## UN ÉVÉNEMENT À NE PAS MANQUER

Pendant 3 jours, Questions d'âge vous propose une expérience remplie d'informations et d'animations, spécialement sélectionnées pour tous les Romands dès 50 ans.

- Une offre de plus de 60 exposants spécialisés
- Des interventions d'invités de marque
- Des ateliers passionnants
- Des activités sportives et cérébrales
- Des réductions et avantages intéressants

## CONSEIL PRATIQUE AUX VISITEURS

Deux espaces sont spécialement aménagés pour accueillir les multiples événements du salon :

- Le «**Forum**» : conférences, tables-rondes, présentations d'invités, etc.
- L'«**Espace Animations**» : sessions parallèles, ateliers, démonstrations, initiations, etc.

Préparez donc votre visite en sélectionnant les horaires et les lieux des événements auxquels vous souhaitez participer. N'oubliez pas de garder un peu de temps libre pour les rencontres et les surprises !

# Spécial édition 2012

Entre sport cérébral et plaisir gustatif, découvrez les Hôtes d'honneur du salon

## LA FÉDÉRATION SUISSE DE SCRABBLE

La Fédération Suisse de Scrabble (FSSc), fondée en 1977, fêtera ses 35 ans en 2012. On compte à ce jour 60 clubs dont 29 clubs scolaires et plus de 500 affiliés. Chaque année, plusieurs championnats et une quinzaine de tournois sont organisés. Dans chaque canton, des manifestations sont mises sur pied et sont fréquentées par quelques jeunes champions et vieux briscards, par d'anciens passionnés ou par de jeunes débutants.

[www.fssc.ch](http://www.fssc.ch)



© GUILLEMETTE COLOMBES

## 4<sup>E</sup> CHAMPIONNAT SUISSE DE SCRABBLE CLASSIQUE

**Dimanche 3 juin, 10h00 - 12h00** (rondes 1 à 3)  
**et 14h00 - 16h00** (rondes 4 et 5).  
**Palmarès et remise des prix à 17h00.**

Testez vos capacités et participez, vous-aussi, à ce championnat. Ouvert aux experts comme aux novices, ce championnat sera l'occasion de vous mesurer aux autres participants dans une ambiance agréable au centre du salon. Les 4 meilleurs classés seront qualifiés pour les Championnats du monde de Scrabble classique à Montauban (F) en juillet 2012. Une coupe sera remise au vainqueur et chaque participant partira avec un cadeau souvenir.

### Inscriptions :

Finance d'inscription de CHF 5.- par personne.  
 Inscription jusqu'au 2 juin 2012 par SMS au **+41 79 290 75 86**  
 ou par e-mail à [secretariat@fssc.ch](mailto:secretariat@fssc.ch)

ESPACE ANIMATIONS

## EXCLUSIF!

«Le temps d'un café» : tous les jours en début d'après-midi, une table-ronde réunira quatre invités autour de thèmes et de tendances qui font l'actualité des Romands. La discussion est animée par un journaliste qui donnera aussi la parole au public. Des temps forts à agender dès aujourd'hui!

FORUM

## L'ASSOCIATION DES VIGNERONS DU VULLY

L'Association des vignerons du Vully défend les intérêts généraux du vignoble du Vully en groupant toutes les personnes intéressées à la prospérité de la culture de la vigne. Elle regroupe une centaine de vignerons dont 28 encaveurs qui vinifient la totalité de la production du vignoble du Vully, soit 150 ha répartis sur le canton de Fribourg (100 ha) et le canton de Vaud (50 ha). L'encépagement est très diversifié avec 32 cépages différents, dont la moitié de la surface est plantée en Chasselas et un quart en Pinot Noir. Elle fait partie de l'association des vignerons des 3 Lacs affiliée à la société suisse des vignerons qui a son siège à Berne. L'Association des vignerons du Vully assure également la promotion des vins du Vully.

[www.vin-vully.ch](http://www.vin-vully.ch)

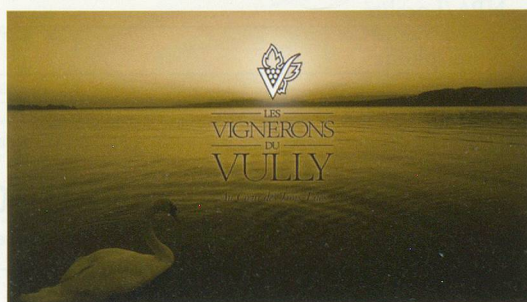
## PRÉSENTATION DE CAVES ET DÉGUSTATIONS

Tous les jours.

Avec un nouvel élan conféré par de jeunes œnologues formés et talentueux, la région du Vully vous proposera de découvrir son vignoble et ses activités viticoles. Vous aurez aussi la possibilité de rencontrer les producteurs en direct et, bien sûr, de déguster les produits proposés.

### Caves représentantes :

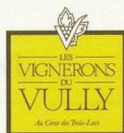
- Cave du Château de Praz,  
Marylène et Louis-Charles Bovard-Chervet à Praz
- Cave Guillod, G.-W. Guillod à Praz
- Domaine Chervet, Jean-Daniel Chervet à Praz
- Le Petit Château, Simonet Père & Fils à Môtier



AVEC LA  
COLLABORATION  
DE



**fssc**  
Fédération  
Suisse de Scrabble®



# Exposition

Rencontrez plus de 60 exposants répartis dans 8 secteurs

## ACTIVITÉS ET FORMATION

Vous souhaitez relever un nouveau défi en Suisse ou à l'étranger? Ou plutôt prendre le temps de respirer et de lever le pied? Laissez-vous guider dans votre démarche par des solutions sur mesure qui répondront au mieux à votre développement personnel.

## ART DE VIVRE, BEAUTÉ ET BIEN-ÊTRE

Vous ne pouvez que vous laisser séduire lorsque vous serez invités à déguster des spécialités vinicoles, de vous faire maquiller par une professionnelle ou d'apprécier un massage relaxant aux huiles essentielles ou au chocolat.

## ASSOCIATIONS ET ORGANISMES

Les associations romandes ont le vent en poupe et elles le prouvent à Questions d'âge. Le salon encourage les groupements à présenter leurs activités en direct auprès du public. Vous pourrez vous informer et même vous impliquer dans un monde associatif foisonnant et passionnant.

## LOGEMENT ET MOBILITÉ

Une envie de rénovation ou d'amélioration de votre espace de vie? Questions d'âge vous propose une sélection de meubles design, d'art-déco et d'aménagement spécialisés pour l'intérieur comme pour l'extérieur de votre logement.

## MÉDIAS

Un moment à soi avec une boisson chaude et la dernière édition de son magazine préféré entre les mains? Toujours plus dynamiques, les médias romands sauront vous captiver et vous proposer des animations de qualité sur leurs stands.

## PRÉVOYANCE ET RETRAITE

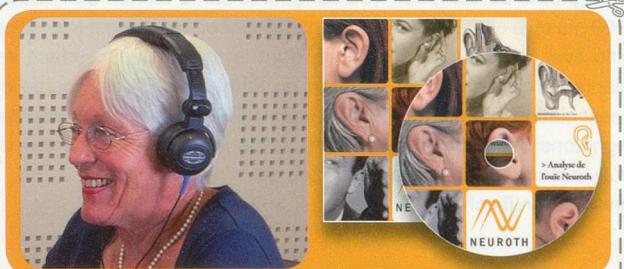
Conserver un même niveau de vie après la retraite? Plusieurs spécialistes des banques et assurances analyseront votre situation de manière personnalisée et en toute discrétion. A votre écoute, ils seront à même de vous conseiller et de vous aiguiller vers les meilleurs choix pour optimiser votre capital.

## SANTÉ

La santé corporelle vous offre de profiter pleinement de votre famille et de vos amis. Questions d'âge vous propose une sélection de produits simples mais stimulants, issus de procédés naturels ou bio.

## TOURISME

Que ce soit pour des vacances dans des pays exotiques ou des excursions en Suisse et en Europe, vous trouverez une offre touristique variée, allant des escapades de golf d'une demi-journée aux voyages longue durée en Afrique du Nord, Asie ou Amérique du Sud.



> **NEUROTH** vous  
donne rendez-vous  
sur son **STAND** pour



- Tester votre ouïe gratuitement et sans engagement
- Retirer un CD de tests auditifs à faire chez vous

Nom/Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

N° téléphone \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Merci de compléter ce coupon avant  
de nous le remettre sur le stand.

**NEUROTH**  
Entendre mieux. Vivre mieux.



Av. du Simplon 36D  
1870 Monthey  
076 363 35 70  
info@soutra.ch

## Pour une solution adaptée à vos besoins



Monte-chaise

Plateforme pour  
chaise roulante

Home lift

Autres sur mesure



**Offre et devis gratuit**  
**Dans toute la Suisse romande**

# Exposants 2012

Amadeus Hifi - TV - Multimedia SA	www.amadeus-ag.ch	Implant Center KFT	www.implantcenter.com
Amplifon SA	www.amplifon.ch	La Famille au jardin	www.la-famille-au-jardin.ch
Association Alzheimer Suisse, section Fribourg		Laboratoire J. Reboh et Fils SA	www.labohomeo.ch
Association des vignerons du Vully fribourgeois	www.vin-vully.ch	Laurastar SA	www.laurastar.ch
Association suisse des accompagnateurs en montagne	www.randonnee.ch	Le Domaine des Arts	
Association suisse des golfeurs indépendants (ASGI)	www.asgi.ch	Leibzig-Biland Ameublement SA	www.leibzig-biland.ch
Axa Winterthur	www.axa-winterthur.ch	Les Ligues de santé du canton de Fribourg	www.liguessante-fr.ch
Bad Zurzach Tourismus AG	www.badzurzach.info	Lever le pied	www.leverlepied.ch
Bains de la Gruyère à Charmey	www.bainsdelagruyere.ch	Linea CD SA	www.lineacd.ch
Bâloise Assurance SA	www.baloise.ch	Litologue José Python	
Banque cantonale de Fribourg	www.bcf.ch	Loterie Romande	www.loro.ch
Banques Raiffeisen de Fribourg romand	www.raiffeisen.ch	Meubles G. Reinhardt	www.horlogescomtoises-re.fr
Beachcomber Spa-Suisse	www.spa-suisse.com	Mieux Vivre (FST)	www.mieuxvivre-fst.ch
Beaud Cycles DBS SA	www.beaud-cycles.ch	Nahrin SA	www.nahrin.ch
Bemer	www.bemer-partner.com/loutan	Neuroth - Centre auditif	www.neuroth.ch
Castella Sports SA	www.castella-sport.ch	Nouvelle planète	www.nouvelle-planete.ch
Chemins de fer du Kaeserberg	www.kaeserberg.ch	Novacorpus	www.novacorpus.ch
Chromaflorothérapie	www.mycolorbachflowers.com	Ordissimo	www.ordissimo.com
Cofinances	www.cofinances.ch	Orthoconcept SA	www.orthoconcept.ch
CroisiEurope Suisse Sàrl	www.croisieurope.com	Payot Libraire	www.payot.ch
D&CO - Autour de vous Bulle		Pharmacies Capitole SA	www.capitole.ch
Espace Vision SA	www.espacevision.ch	Pro Senectute Fribourg	www.fr.pro-senectute.ch
Fairvesta Suisse romande	www.fairvesta.ch	Pure-Life - Pousses pour la vie	www.pure-life.ch
Famille Jean-Pierre et Jean-Daniel Robert		Ringier SA	www.ringier.ch
Fédération fribourgeoise des retraités, section Gruyère		Robotgreen	www.robotgreen.ch
Fédération suisse de Scrabble	www.fssc.ch	Savary Jardin Sàrl	www.savaryjardin.ch
Geberit Vertriebs AG	www.i-love-water.ch	Sino-Renaissance Sàrl	
Generali Assurances	www.generali.ch	Soutra	www.soutra.ch
Génération Plus	www.generationsplus.ch	Swisslabnat Sàrl	www.swisslabnat.ch
Herbswiss	www.herbswiss.com	Tourisme Pour Tous	www.tourismepourtous.ch
Horner Reisen AG	www.horner-reisen.ch	Villa Contea	www.villa-contea.com
		Voyages Jean-Louis & Novabus	www.jeanlouis-novabus.ch

Etat au 31 mars 2012  
Secteurs d'activité disponibles sur [www.questionsdage.ch](http://www.questionsdage.ch)

## Pour votre confort !

**Fidelity Card, pourquoi en avoir une?**

**Parce que:**

1. Fidelity Card est gratuite
2. Après 10 achats, vous recevez de l'argent comptant
3. Fidelity Card est valable dans toutes les pharmacies Capitole

Alors n'attendez plus! Renseignez-vous auprès de notre personnel.



**Dans toutes vos pharmacies Capitole les livraisons à domicile sont gratuites**

**Conseils pharmaceutiques et suivis thérapeutiques**

**Une application GRATUITE de vos pharmacies Capitole pour votre iPhone, iPad ou Android**

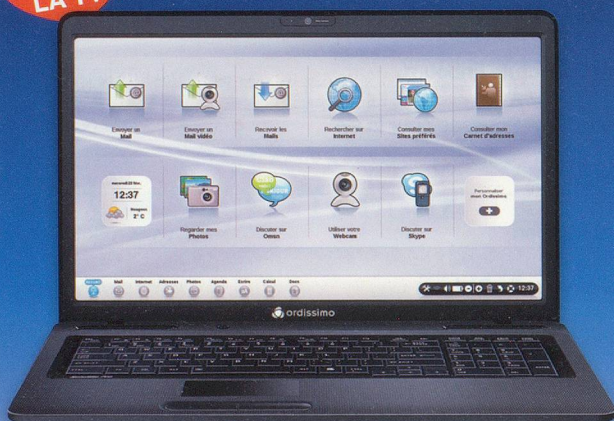


## Comme vous, nous tenons à votre santé

Pour plus d'informations veuillez consulter notre site internet [www.capitole.ch](http://www.capitole.ch)

# Ordissimo, l'ordinateur facile, complet et sans virus !

VU À  
LA TV



Ordissimo a été conçu pour permettre à tous les débutants en informatique de profiter pleinement d'un ordinateur, dès la première utilisation. En un seul clic, accédez facilement à Internet ou à votre Email, utilisez votre Webcam, retrouvez vos photos préférées ou rédigez votre courrier. Avec Ordissimo, plus besoin de solliciter vos proches pour vous en sortir : c'est promis, vous allez vous amuser dès le début !

 **ordissimo**  
[www.ordissimo.com](http://www.ordissimo.com)

QA 05-12

[www.generationsplus.ch](http://www.generationsplus.ch)

## 500 entrées en cadeau

pour nos abonnés au salon Questions d'âge

Pour en profiter : [invit@generationsplus.ch](mailto:invit@generationsplus.ch) ou par courrier à  
Société coopérative Générations, Rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne  
(Avec vos coordonnées complètes. Dans la limite des stocks, max. 2 entrées)



## Décrochez la Une

Tous les jours sur notre stand, nous vous invitons à faire crépiter le flash de notre photographe. Chaque participant reçoit son portrait souvenir intégré à la Une de notre magazine.

**Générations Plus**  
Acteur de son temps

# Conférences

Participez à des conférences de qualité toute la journée et à toute heure

## VENDREDI 1<sup>ER</sup> JUIN

- 14h00 - 15h00 **Marius Robyr: La Patrouille des glaciers à 64 ans**  
Témoignage de Marius Robyr, Retraité et ancien Commandant de la Patrouille des glaciers (voir p. 15)
- 15h00 - 16h00 **Vivre sa retraite à l'étranger: fuite en avant ou paradis doré?**  
Table-ronde «Le temps d'un café» (voir p. 11)
- 16h00 - 16h30 **Quand la technologie devient partenaire du maintien à domicile**  
Conférence de Sébastien Zweiacker, Fondation suisse pour les téléthèses
- 16h30 - 17h00 **La collaboration des générations donne un nouvel élan aux vins du Vully**  
Conférence et dégustation par Fabrice Simonet, Ingénieur œnologue HES et Membre de l'Association des vignerons du Vully
- 17h00 - 17h30 **Le diabète, qu'est-ce que c'est?**  
Conférence de l'Association fribourgeoise du diabète
- 17h30 - 18h00 **Le choc des titans**  
Démonstration d'une partie-éclair entre deux champions de Scrabble
- 18h00 - 18h30 **Fleurs de Bach et couleurs-thérapie**  
Conférence de Beatrice Jaberg, Présidente de l'Association My Color Bach Flowers
- 18h30 - 19h00 **Il y a un temps pour tout et un âge pour revenir à l'essentiel**  
Conférence de Rosmarie Burri, Formatrice d'adultes
- 19h00 - 20h00 **Ordissimo, l'ordinateur facile complet et sans virus**  
Conférence d'Alexandre Vielle, Président d'Ordissimo

## SAMEDI 2 JUIN

- 10h00 - 10h30 **Culture, plaisir et bien-être**  
Conférence d'Andréanne Kohler, Collaboratrice Tourisme Pour Tous
- 10h30 - 11h30 **Le GPS, compagnon pour toute sortie sportive: démonstration et essais**  
Démonstration de Didier Castella, Directeur Castella Sport (voir p. 14)
- 11h30 - 12h00 **Les perspectives d'une retraite heureuse**  
Conférence de Jean-David Müller, Planificateur financier Generali
- 12h00 - 12h30 **Pourquoi se nettoyer à l'eau?**  
Conférence de Nilta Zumsteg, Conseillère clientèle privée Geberit AcquaClean
- 12h30 - 13h00 **Le tourisme dentaire et la clinique Implantcenter**  
Conférence du Dr. János Lantos, Médecin-dentiste de la clinique
- 13h00 - 14h00 **Claude Marthaler: Le monde vu d'un vélo**  
Récit en images de Claude Marthaler, Voyageur et Écrivain (voir p. 14)
- 13h30 - 14h00 **La bronchite chronique... une maladie insidieuse\***  
Conférence de la Ligue pulmonaire fribourgeoise
- 14h00 - 15h00 **Les programmes romands de santé publique: focus sur les réseaux de soins intégrés de demain**  
Table-ronde «Le temps d'un café» (voir p. 11)
- 15h00 - 15h30 **Quand la technologie devient partenaire du maintien à domicile**  
Conférence de Sébastien Zweiacker, Fondation suisse pour les téléthèses
- 15h30 - 16h30 **Influences de l'évolution démographique sur les rentes LPP**  
Discussion-débat proposée par Axa Winterthur (voir p. 13)
- 16h30 - 17h00 **Chirurgie et EMS à l'étranger: conseils pour économiser sans risque**  
Conférence du Dr. Stéphane de Buren, Médecin et Directeur de Novacorpus
- 17h00 - 17h30 **Le choc des titans**  
Démonstration d'une partie-éclair entre deux champions de Scrabble
- 17h30 - 18h00 **En pleine forme après 50 ans avec les médecines douces**  
Conférence de Michel Reboh, Directeur du Laboratoire Jacques Reboh et fils SA
- 18h00 - 18h30 **De la pensée positive à la psychologie positive**  
Conférence d'Yves-Alexandre Thalmann et séance de dédicaces (voir p. 12)
- 18h30 - 19h30 **Amener de la vie aux années grâce à l'aromathérapie**  
Conférence du Dr. Clément Pralong, Médecin FMH et Aromathérapeute à Fribourg, Fondatrice de l'Ecole Romande d'Aromathérapie
- 19h00 - 19h30 **Maladie d'Alzheimer: accompagnement et nouveaux espoirs\***  
Conférence de Marianna Gawrysiak, Psychologue-psychothérapeute FSP, spécialisée en gérontologie
- 19h30 - 20h00 **Que la lumière soigne**  
Conférence d'Angelo Santangelo, Directeur Swisslabnat

\* Ces conférences ont lieu dans l'Espace Animations du Salon

# Conférences

Participez à des conférences de qualité toute la journée et à toute heure

## DIMANCHE 3 JUIN

09h30 – 11h00	<b>Brunch musical: Terroir romand et musiques populaires</b> (voir p. 15)
10h30 – 11h00	<b>Comment conserver des revenus en pré-retraite et en retraite ?</b> Conférence d'Alain Faure, Directeur de Cofinances
11h00 – 11h30	<b>Cancer du sein... et la vie continue</b> Conférence de la Ligue fribourgeoise contre le cancer
11h30 – 12h00	<b>La Bancassurance: l'alliance pour une excellente prévoyance</b> Conférence d'Eric Angéloz et Jacques Wicht, Experts en planification financière La Bâloise (Bulle)
12h00 – 12h30	<b>Jouer, c'est préserver ses capacités cérébrales</b> Conférence de Francis Antoine Niquille, Président de la Fédération suisse de Scrabble
12h30 – 13h00	<b>La cause naturelle du mieux-vivre</b> Conférence de Pierre-Louis Vermot-Petit-Outhenin, Directeur Pure-Life
13h00 – 14h00	<b>Le GPS, compagnon pour toute sortie sportive: démonstration et essais</b> Démonstration de Didier Castella, Directeur Castella Sport (voir p. 14)
14h00 – 14h30	<b>Rencontre avec Vittoria Cesari-Lusso</b> Conférence de l'auteure et séance de dédicaces (voir p. 12)
14h30 – 15h00	<b>Moi, Bernard, et Alzheimer</b> Film introductif à la table-ronde
15h00 – 16h00	<b>Le deuil blanc, parlons-en!</b> Table-ronde «Le temps d'un café» (voir p. 11)
16h00 – 16h30	<b>Quand la technologie devient partenaire du maintien à domicile</b> Conférence de Sébastien Zweiacker, Fondation suisse pour les téléthèses
16h30 – 17h30	<b>Découvrez le Nordic-Walking</b> Conférence-démonstration de Beatrix Pfister, Physiothérapeute et Experte du sport des adultes OFSPO
17h00 – 17h30	<b>Palmarès et remise des prix du Championnat suisse de Scrabble classique</b> (voir p. 5)

Sous réserve de modifications. Le programme disponible sur le site Internet [www.questionsdage.ch](http://www.questionsdage.ch) fait foi.

## Conférence BCF Samedi 2 juin 2012 à 15h00

Avec la participation exceptionnelle  
de M. Pascal Couchepin,  
ancien Conseiller Fédéral

Participation  
gratuite et  
entrée au  
salon offerte!



Inscription à la conférence sur [www.bcf.ch/conference](http://www.bcf.ch/conference)

Une confirmation écrite vous parviendra quelques jours  
avant la conférence.



**Banque Cantonale  
de Fribourg**

simplement ouvert

# Tendances et Politique

Des discussions sur l'actualité romande en présence d'invités de marque

## LE TEMPS D'UN CAFÉ

Chaque jour, pendant 60 minutes, quatre invités se retrouveront pour une discussion ouverte autour d'un thème qui fait l'actualité des Romands. Afin que les bonnes questions puissent être posées sans ambages, un journaliste de renom assurera la modération.

FORUM

## «VIVRE SA RETRAITE À L'ÉTRANGER: FUIE EN AVANT OU PARADIS DORÉ?»

Vendredi 1<sup>er</sup> juin, 15h00 - 16h00. Ouvert à tous.

FORUM



Jean Luque

Stéphane de Buren

Jean-Marie Joos

Ariane Rustichelli

Pierre Rochat

De plus en plus de Suisses font le choix de vie de s'établir à l'étranger pour y couler une retraite paisible. En additionnant son 2<sup>e</sup> pilier et ses économies, nombreuses sont les destinations qui permettent une augmentation considérable du pouvoir d'achat. Propulsés dans un nouvel environnement, ces expatriés modernes trouvent-ils vraiment leur bonheur ou sont-ils confrontés à une réalité pas si différente de celle qu'ils ont quittée?

### MODÉRATION

- **Jean Luque**, Rédacteur en chef Générations Plus (Lausanne)

### INTERVENANTS

- **Dr. Stéphane de Buren**, Médecin et Directeur Novacorus, Organisateur de chirurgie, soins dentaires et séjours en EMS à l'étranger (Genève)
- **Jean-Marie Joos**, Président du Conseil des Anciens. Promeut la construction d'un EMS en Tunisie pour les Genevois (Genève)
- **Ariane Rustichelli**, Responsable marketing et communication de l'Organisation des Suisses de l'étranger. Dispose de données du DFAE sur le type de Suisses qui sont expatriés ainsi que sur les pays de destination privilégiés (Berne)
- **Pierre Rochat**, Président de l'Association romande des directeurs d'EMS. Dirige la Fondation Beau-Site qui regroupe quatre EMS sur la Riviera vaudoise (Montreux)

AVEC LA COLLABORATION DE

**24heures**

**Générations Plus**

**LA LIBERTÉ**

**SRT FRIBOURG**  
Société des auditeurs-télé spectateurs  
de la RTS

## «LES PROGRAMMES ROMANDS DE SANTÉ PUBLIQUE: FOCUS SUR LES RÉSEAUX DE SOINS INTÉGRÉS DE DEMAIN»

Samedi 2 juin, 14h00 - 15h00. Ouvert à tous.

FORUM



Louis Ruffieux

Anne-Claude Demierre

Patrick Beetschen

Philippe Schaller

Richard Nyffeler

A l'issue de la période de consultation du programme fribourgeois Senior+, il est opportun de faire un point sur l'influence des programmes de santé publique sur les réseaux de soins intégrés. Existe-t-il une politique commune pour le «managed care» à l'échelle romande? Quels sont les développements concrets de ces réseaux dans les cantons de Genève, Vaud et Fribourg? A quelle sauce allez-vous être soigné demain?

### MODÉRATION

- **Louis Ruffieux**, Rédacteur en chef La Liberté (Fribourg)

### INTERVENANTS

- **Anne-Claude Demierre**, Conseillère d'État, Directrice de la santé et des affaires sociales. Dirige le programme Senior+ (Fribourg)
- **Patrick Beetschen**, Chef de division «Programmes de santé publique et prévention» du canton de Vaud (Lausanne)
- **Dr. Philippe Schaller**, Médecin FMH. Mène un projet d'intégration et de coordination des soins «Cité Générations» (Onex)
- **Dr. Richard Nyffeler**, Médecin FMH. Actif depuis plusieurs années dans la mise sur pied d'un réseau de soins intégrés dans le canton de Fribourg (Romont)

## «LE DEUIL BLANC, PARLONS-EN!»

Dimanche 3 juin, 15h00 - 16h00. Ouvert à tous.

FORUM



Francine Brunschwig

Solange Risse

Marianna Gawrysiak

Jean-François Démonet

Anne-Laure Vieli

La période d'acceptation d'une maladie dégénérative cérébrale chez un proche est souvent accompagnée de détresse, de révolte, d'impuissance et de profonde tristesse. Sans tabou, les intervenants aborderont quelques mesures simples pour mieux vivre le deuil blanc et accompagner le proche atteint. En introduction, le film «Moi, Bernard, et Alzheimer» sera projeté à 14h30.

### MODÉRATION

- **Francine Brunschwig**, Journaliste médicale 24Heures (Lausanne)

### INTERVENANTS

- **Solange Risse**, Directrice du foyer de jour «La Famille au Jardin» (St-Ursen)
- **Prof. Jean-François Démonet**, Directeur du récent Centre de la mémoire Leenards du CHUV (Lausanne)
- **Marianna Gawrysiak**, Psychologue-psychothérapeute FSP, spécialisée en gérontologie (Fribourg)
- **Anne-Laure Vieli**, Comédienne et Auteure de la pièce de théâtre «A tête perdue» (Fribourg)

# Rencontres littéraires

Un moment hors du temps et riche en découvertes



**Yves Ponroy**

Ven. 1<sup>er</sup> juin, 14h00 - 14h30

**ESPACE ANIMATIONS**

Biochimiste et nutritionniste, il bénéficie d'une renommée internationale dans le domaine des produits naturels de santé. Son expérience lui a permis d'acquies une vision globale de la santé, ce qu'il exprime dans ses écrits en préconisant une médecine humaniste.



**Charles-André Roh**

Ven. 1<sup>er</sup> juin 17h00 - 17h30

**ESPACE ANIMATIONS**

*En complément à l'atelier informatique.*

Après plus de 30 ans dans le marketing et l'electron-banking, sa connaissance du milieu des hackers et la maîtrise de leurs techniques lui permettent de publier de nombreux articles dans ce domaine et surtout d'éditer les ouvrages reconnus «Hacker de fils en père» et «Hacker d'ado à pro».



**Martine Golay Ramel**

Sam. 2 juin, 13h00 - 13h30

**ESPACE ANIMATIONS**

Thérapeute du deuil, spécialiste de l'accompagnement, formatrice d'adulte et consultante, elle fait partie de ceux qui croient que l'être humain peut grandir en traversant des situations difficiles.



**Yves Alexandre Thalmann**

Sam. 2 juin, 18h00 - 18h30

**FORUM**

Diplômé en psychologie et spécialiste en développement personnel, titulaire d'un doctorat en physique, il est l'auteur de nombreux livres à succès, dont le point commun, ou le slogan, pourrait être: penser différemment pour vivre mieux.



**Vittoria Cesari-Lusso**

Dim. 3 juin, 14h00 - 14h30

**FORUM**

Piémontaise d'origine, Suisse d'adoption, elle a acquis une riche expérience dans les psychoconsultations sur les problèmes relationnels et de communication en milieu familial et professionnel. Elle est également l'auteure de plusieurs publications en langue italienne et française.



**Christophe Vasey**

Dim. 3 juin, 16h30 - 17h00

**ESPACE ANIMATIONS**

Naturopathe installé en Suisse, il est l'auteur de nombreux livres qui ont apporté un "plus" incontestable à la pensée naturopathique et qui ont dynamisé la pensée: «Manuel de détoxification», «L'équilibre acido-basique», «Alternatives naturelles aux antibiotiques» (Ed. Jouvence). Ses livres rencontrent une audience sans cesse grandissante et, déjà traduit en plusieurs langues, rencontrent un franc succès aux Etats-Unis.

AVEC LA COLLABORATION DE

**PAYOT**  
LIBRAIRE

## «Retraite anticipée: pouvons-nous l'envisager?»



### Conseils pour la retraite /

Nous vous informons de façon simple et claire

- ✓ Vous définissez vous-mêmes la date de votre départ à la retraite
- ✓ Nous analysons avec vous les conséquences financières de votre décision
- ✓ Nous vous présentons différentes possibilités pour votre retraite anticipée

### Agence générale Prévoyance & Patrimoine Martin Wettstein /

Av. de la Gare 12, 1700 Fribourg  
Téléphone 026 350 25 25  
fribourg.prevoyance@axa-winterthur.ch  
AXA.ch/prevoyancefribourg

**AXA winterthur**  
réinventons / la prévoyance

# Droit et Finances

Des conseils d'experts pour tirer le meilleur profit de votre patrimoine

## LA RETRAITE ANTICIPÉE ET SES CONSÉQUENCES FINANCIÈRES

Vendredi 1<sup>er</sup> juin, 17h30 - 18h30 (Accueil dès 17h00) **SALLE 210**

Conférence Axa Winterthur sur inscription par e-mail à [fribourg.prevoyance@axa-winterthur.ch](mailto:fribourg.prevoyance@axa-winterthur.ch) ou par téléphone au +41 26 350 25 25



Martin Wettstein

Marcel Aguet

Alors que la plupart des pays européens tendent à repousser l'âge de la retraite, les retraites anticipées sont toujours d'actualité en Suisse. Toutefois, en cas de mauvaise préparation, une situation financière précaire peut rapidement devenir désagréable. Quels sont les pièges à éviter?

Où les astuces sont-elles dissimulées ?

## INFLUENCES DE L'ÉVOLUTION DÉMOGRAPHIQUE SUR LES RENTES LPP

Samedi 2 juin, 15h30 - 16h30.

Discussion-débat Axa Winterthur. Ouvert à tous. **FORUM**

Chaque année, l'espérance de vie des Romands s'allonge d'un mois; cette donnée est à prendre en compte dans la politique actuelle des assurances sociales. Quel rôle jouera ce phénomène de société sur la LPP dans les prochaines années? Quelles seront les répercussions financières sur la sécurité des caisses de pension ?



Fabrice Gaudiano

Raymond Kohli

Christian Grandjean

Raoul Girard

Stéphane Sklentzas

### MODÉRATION

- **Fabrice Gaudiano**, Responsable de la rubrique économique à la RTS

### INTERVENANTS

- **Raymond Kohli**, Collaborateur Section démographie et migrations auprès de l'Office fédéral des statistiques
- **Christian Grandjean**, Membre du Conseil de fondation de la Caisse inter-entreprise de prévoyance professionnelle
- **Raoul Girard**, Conseiller communal à Bulle
- **Stéphane Sklentzas**, Consultant en prévoyance professionnelle Axa Winterthur

## LA RETRAITE, UNE VIE EN LIBERTÉ !



Pascal Couchepin

Samedi 2 juin, 15h00 - 16h30 (Accueil dès 14h45)

Conférence BCF sur inscription sur [www.bcf.ch/conference](http://www.bcf.ch/conference) jusqu'au 18 mai 2012

Une conférence de Monsieur Pascal Couchepin, ancien Conseiller Fédéral.



Patrice Dupont

## PAS DE RETRAITE POUR LES IMPÔTS

Une fois son activité professionnelle terminée, le rentier voit logiquement ses revenus diminuer... et il en tire tout naturellement la conclusion que ses impôts vont diminuer dans la même proportion. Est-ce vraiment le cas? La réponse de Monsieur Patrice Dupont.

**SALLE 210**

## PLUS BELLE LA VIE AVEC UN PATRIMOINE MIEUX PROTÉGÉ

Samedi 2 juin, 17h00 - 18h15 (Accueil dès 16h30) **SALLE 210**

Conférence Raiffeisen sur invitation: renseignements au +41 26 321 31 09



Stefan Meierhans

Didier Moret

Pierre Morand

Dominique Gremaud

A l'heure où des institutions bancaires prestigieuses déposent leur bilan ou sont sauvées in extremis par des fonds d'États, il convient d'aborder les risques qui pourraient menacer votre patrimoine.

A cette occasion, Stefan Meierhans, alias «Monsieur Prix» traitera de la cherté des prix en Suisse et de l'impact du franc fort; Didier Moret et Pierre Morand exposeront leur appréhension des risques dans le sport et l'entraînement extrême et Dominique Gremaud, spécialiste en prévoyance, vous aiguillera sur les meilleures méthodes permettant de protéger votre patrimoine. Une conférence utile qui traitera du risque, de la manière de l'anticiper et de le gérer.

AVEC LA COLLABORATION DE



**RAIFFEISEN**



# Tourisme et Voyages

Préparez votre prochaine escapade et gardez la forme

## ESSAIS SUR CIRCUIT DE VÉLOS DE ROUTE, VTT ET VÉLOS ÉLECTRIQUES

Tous les jours. Ouvert à tous.

ESPACE SPORT

Venez tester sur circuit les nouvelles performances du vélo qui correspondra le mieux à vos besoins de mobilité en ville, sur route ou en dehors des terrains battus.

## CONNAÎTRE ET MAÎTRISER SON GPS

Samedi 2 juin, 10h30 - 11h30 / Dimanche 3 juin, 13h00 - 14h00  
Ouvert à tous.

FORUM

Les nouvelles générations de GPS se sont imposées comme des compagnons de route indispensables. Ils enregistreront vos performances et vous aideront à atteindre vos objectifs de manière contrôlée et maîtrisée.

## DÉCOUVREZ LE NORDIC-WALKING

Dimanche 3 juin, 16h30 - 17h00. Ouvert à tous.

FORUM

Beatrix Pfister, physiothérapeute et experte du sport des adultes OFSPO, vous propose un atelier découverte avec démonstrations et exercices. Les bâtons seront mis à votre disposition.

AVEC LA COLLABORATION DE



Association Suisse  
des Accompagnateurs  
en Montagne

**BEAUD**  
CYCLES



**RAIFFEISEN**

## ESCAPADE RAIFFEISEN

PRÉALPES

Samedi 2 juin, 11h00 - 16h00 (Accueil dès 10h00). Par tous les temps.  
Escapade sur invitation : renseignements au +41 26 321 31 09.

250 personnes en balade ensemble dans les environs de Bulle. Une journée de détente sportive vous est proposée en compagnie de sportifs reconnus : Didier Moret, vainqueur de la Patrouille des glaciers 2008, et Pierre Morand, guide de haute montagne.

## DÉMONSTRATION DE FIT-GYM

ESPACE ANIMATIONS

Samedi 2 juin, 11h00 - 11h30 et 15h00 - 15h30  
Dimanche 3 juin, 12h30 - 13h00 et 16h00 - 16h30. Ouvert à tous.

Fidèle rendez-vous du salon, le cours de Fit-Gym Modern Seniors de Pro Senectute vous propose ses démonstrations. Cette forme de gym moderne est soutenue et dynamique, idéale pour renforcer la musculature, la force et l'endurance avec un prise de conscience du corps.

## CLAUDE MARTHALER: LE MONDE VU D'UN VÉLO

Samedi 2 juin, 13h00 - 14h00. Ouvert à tous.



© NATHALIE PELLEGRINELLI

Entre 1994 et 2001, Claude Marthaler a réalisé un tour du monde à bicyclette. Aujourd'hui, à 52 ans, il n'est pas près de se reposer et sillonne inlassablement les routes et chemins de la planète. Son récit en images, commenté par lui-même, vous emmènera au fil des rencontres et des cultures d'un monde entre « selle et terre ».

FORUM

**En plein dans le mille**  
Voyages, vacances, croisières, spectacles  
et bien d'autres découvertes  
en Suisse et à l'étranger.

**Horner**  
VOTRE ADRESSE DE CONFIANCE

HORNER VOYAGES | Mariahilfstrasse 47 | CH-1712 Tafers  
Tél 026 494 56 56 | info@horner-reisen.ch | www.horner-reisen.ch

Votre Escapade Bien-Être

LES BAINS DE LA GRUYÈRE  
Source de bien-être

www.bainsdelagruyere.ch  
Tél : 026 927 67 67

# Échanges et Rencontres

Offrez-vous des moments privilégiés en compagnie des autres visiteurs

## MARIUS ROBYR: LA PATROUILLE DES GLACIERS À 64 ANS



Vendredi 1<sup>er</sup> juin, 14h00 - 15h00. Ouvert à tous.

La réputation du Brigadier Marius Robyr n'est plus à faire. Ancien patron de la Patrouille de Glaciers, il a été une image emblématique de cette épreuve qu'il a dirigée avec compétence et passion durant 20 ans. Jeune retraité, il a décidé de troquer sa casquette de commandant contre un dossard de patrouilleur. Une aventure extraordinaire et la réalisation d'un rêve.

FORUM

## IPHONE, IPAD ET PHOTO NUMÉRIQUE

Vendredi 1<sup>er</sup> juin, 15h00 - 19h00. Ouvert à tous. **ESPACE ANIMATIONS**

Venez découvrir de nouveaux outils informatiques et le monde de la photo numérique ou simplement tester la riche palette des cours Pro Senectute. L'équipe informatique de Pro Senectute se réjouit de vous accueillir pour un après-midi didactique sur du matériel performant.

## SE MASSER SOI-MÊME, UN JEU D'ENFANT!

Samedi 2 juin, 10h00 - 11h00. Ouvert à tous. **ESPACE ANIMATIONS**

Quelques techniques de massage simples, connues ou novatrices, vous donneront les clés nécessaires pour vous sentir bien dans votre corps.

## BRUNCH MUSICAL: TERROIR ROMAND ET MUSIQUES POPULAIRES

Dimanche 3 juin, 09h30 - 11h00. Entrée au salon offerte à tous les visiteurs qui arrivent avant 10h00 et qui participent au brunch. CHF 25.- (nourriture et boissons), inscriptions au +41 26 919 86 50 ou par e-mail à [info@questionsdage.ch](mailto:info@questionsdage.ch).

Dans une ambiance musicale, vous pourrez vous laisser surprendre par une présentation des instruments liés à la tradition romande. Pour accompagner ces douces mélodies, vos papilles seront charmées par notre cheffe de cuisine qui vous apprêtera un brunch garni.

RESTAURANT

## DÉCROCHEZ LA UNE

EXPO

Tous les jours. Ouvert à tous.

Venez découvrir les coulisses d'une séance photo professionnelle pendant les 3 jours du salon. Le photographe de mode Wollodja Jentsch croquera votre portrait pour l'intégrer à la couverture du magazine romand des 50 ans et plus. Chaque participant repartira avec un tirage papier offert par Générations Plus.



## ENSEMBLE POUR DÉFIER LE CHAMPION

Vendredi 1<sup>er</sup> juin, 15h00 / Samedi 2 juin, 11h00 et 16h00  
Dimanche 3 juin, 12h00 et 15h00. Ouvert à tous. **EXPO**

Tous les jours sur le stand de la Fédération Suisse de Scrabble, vous aurez le loisir de défier les champions de la discipline. Venez vous mesurer aux meilleurs lors de parties simultanées qui laissent présager quelques grincements de dents.

## LA COULEUR THÉRAPEUTIQUE DANS LE SPORT

Samedi 2 juin, 12h00 - 13h00. Ouvert à tous. **ESPACE ANIMATIONS**

Découvrez les clés des couleurs pour décoder leur influence sur votre quotidien et apprenez à maîtriser ces éléments pour vous renforcer.

## OSER SE POSER

Samedi 2 juin, 14h00 - 15h00. Ouvert à tous. **ESPACE ANIMATIONS**

Quelques petits exercices de relaxation assise, très aidante lorsqu'on traverse un passage difficile pour améliorer considérablement votre qualité de vie et votre longévité.

## INITIATION AU BLACKJACK ET AU POKER

Samedi 2 juin, 16h00 - 19h00. Ouvert à toutes les personnes majeures. **ESPACE ANIMATIONS**

Les croupiers du Casino Barrière vous apprendront les bases du Blackjack et du Poker qui s'apparentent plus à un sport qu'à un divertissement. Aucun risque de voir votre fortune s'envoler: les jetons seront fictifs mais les gains, eux, seront bien réels.

## GRAND MATCH AUX CARTES

Dimanche 3 juin, 14h00 à 17h00. Sur inscription. **1<sup>ER</sup> ÉTAGE**

Organisé par Pro Senectute et son équipe du Championnat fribourgeois de jass des seniors «Les Canaris», ce match aux cartes individuel ouvert à tous les amateurs récompensera les meilleurs. Un prix de consolation sera remis aux autres participants. L'après-midi se terminera par une sympathique collation.

Horaires	De 14h00 à 17h00 suivi d'une collation. Une caisse spéciale sera ouverte aux participants du match aux cartes dès 12h00 (entrée au salon offerte)
Tarif	Finance d'inscription CHF 25.- (y compris une collation)
Lots	Magnifique planche de prix et prix de consolation
Inscriptions	Bernard Pillonel, rte d'Avry 3, 1753 Matran T. +41 26 402 97 54 ou <a href="mailto:bpillonel@bluewin.ch">bpillonel@bluewin.ch</a> .

S'il reste des places disponibles, les inscriptions pourront également être prises sur place. Pour des questions d'organisation, il est cependant préférable de s'inscrire à l'avance.

AVEC LA COLLABORATION DE



# Informations pratiques

Tous les renseignements pour organiser votre visite

## OÙ

Espace Gruyère SA  
Rue de Vevey 136-144  
CH - 1630 Bulle  
T. +41 26 919 86 50  
www.questionsdage.ch



## HORAIRES

**Vendredi 1<sup>er</sup> juin**

14h00- 20h00

**Samedi 2 juin**

10h00- 20h00

**Dimanche 3 juin**

10h00- 18h00

## TARIFS

Adultes	CHF 15.00
AVS/AI/Étudiants (avec carte)	CHF 10.00
Groupes dès 10 personnes	CHF 10.00
Carte permanente	CHF 25.00
Enfants jusqu'à 15 ans	Gratuit

## VISITE ORGANISÉE EN CAR

Notre partenaire Horner Voyages vous propose ses services pour visiter le salon en toute tranquillité, pour la modique somme de CHF 29.- par personne (inclus: transport en car aller-retour + entrée au salon).

	Vendredi	Samedi	Dimanche	
<b>LIGNE 1</b>	11h45 12h15 12h45 13h00 14h00	08h45 09h15 09h45 10h00 11h00	08h45 09h15 09h45 10h00 11h00	<b>La Chaux-de-Fonds</b> , Gare CFF <b>Neuchâtel</b> , Place du port, Collège de la Promenade <b>Yverdon</b> , Gare CFF, angle Casino <b>Chavornay</b> , Parking Verneret <b>Bulle</b> , Espace Gruyère SA
<b>LIGNE 2</b>	13h00 13h15 14h00	10h00 10h15 11h00	10h00 10h15 11h00	<b>Morges</b> , Gare CFF <b>Lausanne</b> , Gare CFF <b>Bulle</b> , Espace Gruyère SA
<b>LIGNE 3</b>	12h30 13h15 13h30 14h00	09h30 10h15 10h30 11h00	09h30 10h15 10h30 11h00	<b>Martigny</b> , Gare CFF <b>Montreux</b> , Eurotel <b>Vevey</b> , Gare CFF <b>Bulle</b> , Espace Gruyère SA

Départ depuis les localités selon horaires ci-contre.  
Départ de Bulle à 18h00 (dimanche 17h00) pour le retour avec arrivée sur le lieu d'embarquement.  
Prix unique, paiement dans le car.  
Informations et inscriptions:  
**Horner Voyages SA**  
Mariahilfstrasse 47, CH - 1712 Tavel  
T. +41 26 494 59 59  
info@romandie-voyages.ch

## ACCÈS

### En bus

Depuis la gare CFF de Bulle, la ligne de bus n°2 vous conduit à l'arrêt situé devant Espace Gruyère (environ 3 min. de trajet depuis la gare). Cadence: toutes les 30 minutes du lundi au samedi (pas de bus le dimanche). Dernier départ d'Espace Gruyère à 19h57.

Transports publics fribourgeois:  
T. +41 26 351 02 00 / www.mobul.ch

### En train / RER

Espace Gruyère est situé à 3 minutes de la gare de Bulle qui est desservie par les transports publics MOBUL et le RER.

Rail Service:  
T. 0900 300 300  
(CHF 1.19/min. depuis le réseau fixe suisse),  
www.cff.ch

### En voiture

Espace Gruyère est situé sur la route de contournement de Bulle (H189), sortie Bulle de l'autoroute A12. Le centre dispose de 500 places de parking gratuites sur le site.

Pensez au covoiturage, un moyen écologique et convivial de se déplacer: [www.e-covoiturage.ch](http://www.e-covoiturage.ch)

## RESTAURATION

Un restaurant et un bar à café sont à votre disposition dans l'exposition.

## HÉBERGEMENT

Près de 430 chambres sont à votre disposition dans un rayon de 20 minutes autour d'Espace Gruyère. Au centre de Bulle, 4 hôtels proposent plus de 130 chambres dans toutes les catégories de prix. Tous les hôtels du centre-ville sont rapidement et facilement accessibles.

La Gruyère Tourisme : T. 0848 424 424, [www.la-gruyere.ch](http://www.la-gruyere.ch)

## PLAN D'ACCÈS

